



# DZIENNIK URZĘDOWY RADY NARODOWEJ m. KRAKOWA



Dodatek do N-ru 6 Dziennika Urzędowego Rady Narodowej m. Krakowa  
z dnia 1 kwietnia 1964 r.

Treść:

## KRONIKA URZĘDOWA MIASTA KRAKOWA ZA I KWARTAŁ 1964 r.

1. Problematyka Sesji Rady Narodowej m. Krakowa	str. 1	3. Problematyka posiedzeń Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa	str. 3
2. Problematyka posiedzeń Komisji Rady Narodowej m. Krakowa	str. 2	4. Sprawy osobowe	str. 6
		5. Różne	str. 8

### I. PROBLEMATYKA

#### SESJI RADY NARODOWEJ W M. KRAKOWIE W I KWARTALE 1964 R.

Sesja w dniu 3 stycznia 1964 r.

- Uchwalenie planu pracy Rady Narodowej w m. Krakowie na 1964 r.
- Uchwalenie planu gospodarczego na rok 1964.
- Uchwalenie budżetu miasta Krakowa na 1964 r.
- Informacja o realizacji postulatów wyborczych zgłoszonych w toku kampanii wyborczej do Sejmu PRL i rad narodowych w 1961 r.
- Uchwała w sprawie zmian dokonanych przez Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie w budżecie na 1963 r.
- Uchwała w sprawie środków pochodzących z dobrowolnych świadczeń społecznych.
- Uchwała w sprawie zaliczenia niektórych dróg do kategorii dróg zakładowych.
- Informacja o realizacji uchwał Rady Narodowej w m. Krakowie.
- Informacja o działalności Prezydium Rady w okresie międzysesyjnym.
- Interpelacje i wolne wnioski.

Sesja w dniu 26 lutego i 24 marca 1964 r.

- Zmiany w składzie osobowym Komisji Rady Narodowej.
- Sprawozdanie z działalności Dzielnicowej Rady Narodowej Nowa Huta w Krakowie i jej organów.
- Powzięcie uchwały w sprawie działalności Dzielnicowej Rady Narodowej Nowa Huta w Krakowie.
- Sprawozdanie z działalności Komisji Gospodarki Komunalnej i Komunikacji Rady Narodowej w m. Krakowie.
- Zmiana uchwały w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa”.
- Uchwała w sprawie dodatkowego kredytu z nadwyżki budżetowej 1963 r.
- Sprawozdania z realizacji uchwał Rady Narodowej w m. Krakowie Nr 50/59, 55/59, 79/59, 86/60, 95/60.
- Zatwierdzenie szczegółowego planu rzeczowego wykorzystania nakładów i kredytów przewidzianych na ochronę zabytków na 1964 r.
- Informacja o działalności Prezydium Rady w okresie międzysesyjnym.
- Interpelacje i wolne wnioski.

### II. PROBLEMATYKA

#### POSIEDZEŃ KOMISJI RADY NARODOWEJ W M. KRAKOWIE W I KWARTALE 1964 R.

##### 1. KOMISJA ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA

Posiedzenie w dniu 20 stycznia 1964 r.

- Sprawozdanie z wykonania wniosków Komisji.
- Plan postępu technicznego na 1964 r.
- Informacja w sprawie organizacji jednostek projektowych na terenie Krakowa.
- Sprawozdanie z załatwiania skarg i wniosków w II półroczu 1963 r. przez Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury.

Posiedzenie w dniu 5 marca 1964 r.

- Informacja w sprawie organizacji jednostek projektowych na terenie miasta.
- Sprawa zabezpieczenia wykonania planu inwestycyjnego na 1964 r.
- Bilans materiałów budowlanych na rok 1964.
- Informacja w sprawie usuwania zbędnych ogrodzeń i starych budynków.
- Informacja w sprawie akcji potaniania i przyspieszenia budownictwa mieszkaniowego.

##### 2. KOMISJA FINANSÓW, BUDŻETU I PLANU GOSPODARCZEGO

Posiedzenie w dniu 25 stycznia 1964 r.

- Sprawozdania z wykonania wniosków Komisji.
- Informacja o przygotowaniu do rozruchu planu inwestycyjnego miasta Krakowa na 1964 r.
- Sprawozdawczy bilans pieniężnych dochodów i wydatków ludności za IV kwartał 1963 r.

Posiedzenie w dniu 25 lutego 1964 r.

- Założenia do szczegółowego planu regionalnego m. Krakowa.
- Sprawozdanie z działalności Komisji za lata 1961—1963.

Posiedzenie w dniu 26 marca 1964 r.

- Sprawozdanie z wykonania wniosków Komisji.
- Informacja o terenowym planie inwestycyjnym Rady Naro-



dowej w m. Krakowie na rok 1964 na tle sprawozdania z wykonania planu inwestycyjnego za rok 1963.

- Informacja o projekcie bilansu dochodów i wydatków ludności na II kwartał 1964 r.
- Wykonanie kasowe budżetu za rok 1963.

### 3. KOMISJA GOSPODARKI KOMUNALNEJ I KOMUNIKACJI

Posiedzenie w dniu 28 stycznia 1964 r.

- Informacja dotycząca zaopatrzenia miasta Krakowa w wodę z rzek górskich.
- Sprawa rozwoju kąpielisk na tle planu ogólnego miasta Krakowa.
- Sprawozdanie z działalności Komisji za lata 1961—1963.
- Sprawozdanie z wykonania wniosków Komisji.
- Sprawozdanie z wykonania bieżących kontroli.

Posiedzenie w dniu 28 lutego 1964 r.

- Sprawozdanie z wykonania uchwały Rady Ministrów w sprawie zabezpieczenia zasobów lokalowych w dzielnicy Stare Miasto.
- Zaopiniowanie projektu dotyczącego ustalenia godzin pracy dla przedsiębiorstw i zakładów na terenie miasta Krakowa.
- Informacja w sprawie usuwania zbędnych ogrodzeń i starych budynków z terenu miasta Krakowa.
- Sprawa rozwoju kąpielisk na terenie miasta Krakowa.
- Zaopiniowanie projektu uchwały Prezydium Rady w sprawie przygotowania pomieszczeń zastępczych dla osób usuwanych z lokali mieszkalnych na podstawie prawomocnych decyzji.

### 4. KOMISJA KULTURY I SZTUKI

Posiedzenie w dniu 13 stycznia 1964 r.

- Informacja o stanie organizacyjnym i warunkach bytowych krakowskich środowisk twórczych.
- Omówienie projektu planu współpracy kulturalnej Krakowa i Opola.
- Analiza wykonania wniosków Komisji za lata 1961—1963.

Posiedzenie w dniu 13 lutego 1964 r.

- Zaopiniowanie projektu programu „Dni Krakowa” w 1964 r.
- Omówienie projektu planu obchodów XX-lecia PRL na terenie miasta Krakowa.
- Informacja o przygotowaniach do wykonania planu inwestycyjnego w zakresie kultury na 1964 r.
- Informacja o przebiegu załatwiania skarg i wniosków przez Wydział Kultury za 1963 r.

Posiedzenie w dniu 26 marca 1964 r.

- Sprawozdanie z wykonania planu gospodarczego i budżetu oraz planu inwestycyjnego w zakresie kultury za rok 1963.
- Informacja w sprawie ostatecznych przygotowań do obchodów 600-lecia Uniwersytetu Jagiellońskiego.
- Omówienie wniosków do nagród miasta Krakowa na „Dzień Działacza Kultury”.

### 5. KOMISJA OCHRONY PORZĄDKU I BEZPIECZENSTWA PUBLICZNEGO

Posiedzenie w dniu 16 lutego 1964 r.

- Ocena działalności kolegiów karno-administracyjnych za 1963 r., wytyczne na rok 1964 oraz realizacja uchwały Prezydium Rady Nr 666 w sprawie postępowania przyspieszonego.

— Informacja o inwestycjach Komendy Straży Pożarnych w roku 1964.

- Sprawozdanie z przebiegu załatwiania skarg i wniosków przez Urząd Spraw Wewnętrznych w 1963 r.
- Sprawozdanie z działalności Podkomisji działających przy Komisji.

### 6. KOMISJA OŚWIATY

Posiedzenie w dniu 24 stycznia 1964 r.

- Ocena realizacji inwestycji szkolnych w 1963 r. oraz informacja o przygotowaniu wykonania inwestycji szkolnych na 1964 r.

Posiedzenie w dniu 20 marca 1964 r.

- Sprawozdanie z wykonania wniosków Komisji.
- Sprawozdanie z wykonania planu gospodarczego i budżetu w resorcie oświaty za 1963 r.
- Informacja o realizacji uchwały Nr 78/63 Rady Narodowej w m. Krakowie w sprawie wytycznych w zakresie wprowadzenia reformy szkolnictwa podstawowego i średniego na terenie miasta Krakowa.
- Sprawa budowy zakładu wychowawczego dla nieletnich w Krakowie.
- Sprawozdanie z załatwienia skargi ob. Kura.

### 7. KOMISJA ROLNICTWA

Posiedzenie w dniu 27 stycznia 1964 r.

- Analiza wykorzystania środków rozwoju Funduszu Rozwoju Rolnictwa przez kółka rolnicze za 1963 r.
- Informacja o przebiegu kontraktacji warzyw przez Spółdzielnię Ogrodniczą Ziemi Krakowskiej i Przedsiębiorstwo „Warzywa i Owoce”.
- Sprawa przystąpienia Miejskiej Spółdzielni Zaopatrzenia i Zbytu do kontraktacji warzyw gruntowych w dzielnicy Nowa Huta.
- Informacja o przebiegu skupu w IV kwartale 1963 r.
- Poślizg rzeczowy w planie inwestycyjnym 1963 r. oraz przygotowania do rozruchu inwestycji w 1964 r.
- Sprawozdanie z załatwiania skarg i wniosków przez Wydział Rolnictwa za 1963 r.
- Sprawozdanie z kontroli gospodarstwa doświadczalnego Wyższej Szkoły Rolniczej.

Posiedzenie w dniu 17 marca 1964 r.

- Informacja w sprawie zażalenia rolników z Chelma.
- Sprawozdanie z działalności Miejskiej Spółdzielni Zaopatrzenia i Zbytu w sprawie akcji wiosenno-siewnej.
- Sprawozdanie z kontroli zaopatrzenia Centrali Nasiennictwa Ogrodniczego, Szkółkarstwa i sklepów w nasiona kwiatów i warzyw.
- Informacja o przebiegu upowszechnienia wiedzy rolniczej przez Miejski Związek Kółek Rolniczych za okres jesienno-zimowy 1963/64.
- Informacja o przygotowaniach do akcji wiosenno-siewnej.
- Sprawozdanie z wykonania planu gospodarczego i budżetu za 1963 r. w resorcie rolnictwa.
- Sprawozdanie z bieżącej realizacji postulatów wyborczych.
- Sprawozdanie z przebiegu akcji skupu drobiu.

### 8. KOMISJA SPORTU I TURYSTYKI

Posiedzenie w dniu 28 stycznia 1964 r.

- Informacja o stanie przygotowań do wykonania inwestycji w resorcie sportu i turystyki w 1964 r.



- Sprawozdanie z przygotowań do obsługi pełnego sezonu turystycznego w 1964 r.
- Uchwalenie planu pracy Komisji na I półrocze 1964 r.

Posiedzenie w dniu 16 marca 1964 r.

- Sprawozdanie z przebiegu spartakiad w 1963 r. i przygotowań do imprez spartakiadowych w 1964 r.
- Sprawozdanie z załatwiania skarg i wniosków przez Krakowski Komitet Kultury Fizycznej i Turystyki za 1963 r.
- Sprawozdanie z wykonania wniosków Komisji.

### 9. KOMISJA ZAOPATRZENIA LUDNOŚCI I PRODUKCJI PRZEMYSŁOWEJ

Posiedzenie w dniu 10 stycznia 1964 r.

- Sprawozdanie z wykonania wniosków Komisji.
- Zaopiniowanie projektu programu specjalizacji i koncentracji produkcji.
- Sprawozdanie z wykonania uchwały Rady Narodowej w m. Krakowie Nr 55/59 w sprawie kierunków rozwoju drobnej wytwórczości.
- Działalność stołówek akademickich.
- Sprawozdanie z realizacji postulatów wyborczych za 1963 r. w resorcie handlu.
- Uchwalenie planu pracy na I półrocze 1964 r.

Posiedzenie w dniu 24 stycznia 1964 r.

- Informacja o przygotowaniu do wykonania w 1964 r. inwestycji handlu i przemysłu.
- Ocena realizacji planu eksportu produkcji przemysłu w 1963 r.
- Informacja o realizacji planu remontu lokali handlowych za okres ostatnich 9 lat.

Posiedzenie w dniu 28 lutego 1964 r.

- Sprawozdanie z wykonania wniosków Komisji.
- Sprawozdanie z przebiegu załatwiania skarg i wniosków przez Wydział Handlu i Przemysłu w 1963 r.
- Projekt uchwały Prezydium Rady w sprawie przekazania niektórych zakładów gastronomicznych Miejskim Hotelom w Krakowie.

Posiedzenie w dniu 20 marca 1964 r.

- Sprawozdanie z wykonania planu gospodarczego i budżetu za rok 1963 w zakresie handlu i przemysłu.
- Sprawozdanie z wykonania uchwały Rady Narodowej w m. Krakowie Nr 44/62 w sprawie polepszenia zaopatrzenia ludności w Krakowie.
- Informacja o przygotowaniu handlu na okres uroczystości 600-lecia Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz informacja o przygotowaniu handlu do sezonu letniego 1964 r.

### 10. KOMISJA ZATRUDNIENIA I OPIEKI SPOŁECZNEJ

Posiedzenie w dniu 21 lutego 1964 r.

- Sprawozdanie z przebiegu zatrudnienia dziewcząt i kobiet.
- Informacja Podkomisji do Spraw Kwater i Hoteli Robotniczych z działalności w 1963 r.
- Informacja o działalności Rady Miejskiego Komitetu Pomocy Społecznej.
- Sprawozdanie z bieżących kontroli.

### 11. KOMISJA ZDROWIA

Posiedzenie w dniu 30 stycznia 1964 r.

- Informacja o przygotowaniach do wykonania inwestycji służby zdrowia w 1964 r.

- Sprawozdanie z przebiegu załatwiania skarg i wniosków przez Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej w II półroczu 1963 r.
- Opinia Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej o stanie sanitarnym miasta w 1963 r.
- Podjęcie wniosków odnośnie sprawozdania z wykonania uchwały Rady Narodowej w m. Krakowie Nr 86/63 w sprawie służby zdrowia.

Posiedzenie w dniu 27 lutego 1964 r.

- Sprawozdanie z wykonania wniosków Komisji.
- Stomatologiczna służba zdrowia na terenie miasta Krakowa.

Posiedzenie w dniu 26 marca 1964 r.

- Sprawozdanie z wykonania planu gospodarczego i budżetu oraz planu inwestycyjnego za rok 1963 w zakresie służby zdrowia.
- Zagadnienie lecznictwa otwartego.

## 3. PROBLEMATYKA

### POSIEDZEŃ PREZYDIUM RADY NARODOWEJ W M. KRAKOWIE W I KWARTALE 1964 R.

Posiedzenie w dniu 8 stycznia 1964 r.

- Sprawy osobowe (uchwały Nr 1 do Nr 8).
- Informacja z przyjmowania i załatwiania skarg i wniosków przez Prezydium Rady i prezydium dzielnicowych rad narodowych w m. Krakowie za I półrocze 1963 r.
- Sprawozdanie z realizacji uchwał Prezydium R. N. w m. Krakowie w sprawie działalności Komisji Przydziału Mieszkań, w sprawie działalności Komisji Przydziału Lokali Użytkowych i w sprawie rozdziału izb z budownictwa osiedlowego Rady Narodowej za 1963 r.
- Sprawy lokalizacji ogólnej i szczegółowej dla zakładów różnej branży na terenie miasta Krakowa (uchwała Nr 10).
- Sprawy skorzystania i nieskorzystania z prawa pierwokupu nieruchomości położonych na terenie Krakowa (uchwała Nr 11).
- Zaliczenie Krakowskich Zakładów Metalowych do kategorii I przedsiębiorstw (uchwała Nr 12).
- Nadanie odznaczeń „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa” (uchwała Nr 13 i Nr 14).

Posiedzenie w dniu 15 stycznia 1964 r.

- Sprawy osobowe (uchwały od Nr 15 do Nr 19).
- Informacja o przygotowaniach do Jubileuszu 600-lecia UJ.
- Zmiana uchwały w sprawie ustalenia opłat za farbowanie i czyszczenie chemiczne odzieży i tkanin oraz za usługi pralnicze dokonywane przez Miejskie Pralnie w Krakowie (uchwała Nr 20).
- Szczegółowa organizacja rewizji finansowo-księgowej w zakresie zbiorczego budżetu miasta Krakowa (uchwała Nr 21).
- Wzmocnienie organizacji i działalności aparatu rewizyjnego w prezydiach dzielnicowych rad narodowych (uchwała Nr 22).
- Informacja o realizacji uchwały Prezydium Rady w sprawie budowy dodatkowych domów mieszkalnych z przeznaczeniem na sprzedaż ludności. (uchwała Nr 23).
- Rozliczenie kosztów eksploatacji dźwigów osobowych w budynkach pozostających w zarządzie dzielnicowych budynków mieszkalnych w Krakowie (uchwała Nr 24).

Posiedzenie w dniu 22 stycznia 1964 r.

- Sprawy osobowe (uchwały od Nr 25 do Nr 30).



- Analiza w zakresie możliwości zagospodarowania zbędnych maszyn, urządzeń i środków transportu będących w posiadaniu inwestorów planu terenowego Rady Narodowej w m. Krakowie (uchwała Nr 31).
- Prowadzenie rejestru zabytków (uchwała Nr 32).
- Rozdział funduszu nagród pracownikom Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie na 1964 r. (uchwała Nr 33).
- Sprawy skorzystania i nieskorzystania z prawa pierwokupu nieruchomości położonych na terenie miasta Krakowa (uchwała Nr 34).
- Zatwierdzenie preliminarza działalności administracyjnej na rok 1964 Miejskiego Zjednoczenia Gospodarki Mieszkaniowej w Krakowie (uchwała Nr 35).
- Zatwierdzenie preliminarza działalności administracyjnej na rok 1964 Miejskiego Zjednoczenia Gospodarki Komunalnej (uchwała Nr 36).
- Zatwierdzenie preliminarza działalności administracyjnej Krakowskiego Zjednoczenia Przedsiębiorstw Państwowych Przemysłu Terenowego w Krakowie (uchwała Nr 37).
- Zatwierdzenie zmian w terenowym rozdzielniku pojazdów samochodowych na 1963 r. (uchwała Nr 38).

#### Posiedzenie w dniu 5 lutego 1964 r.

- Sprawy osobowe (uchwały od Nr 39 do Nr 52).
- Zatwierdzenie preliminarza działalności administracyjnej i preliminarza działalności gospodarczej Krakowskiego Zjednoczenia Przedsiębiorstw Handlowych na 1964 r. (uchwała Nr 53).
- Nieodpłatne przekazanie zbędnych obiektów majątkowych pomiędzy przedsiębiorstwami gospodarki mieszkaniowej podporządkowanymi Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie (uchwała Nr 54).
- Sprawa zmian organizacyjnych w wydziałach gospodarki komunalnej i mieszkaniowej Prezydium R. N. w m. Krakowie i prezydium dzielnicowych rad narodowych (uchwała Nr 55).
- Zmiany składu Komisji Kwalifikacyjnej d/s Indywidualnego Budownictwa Mieszkaniowego Powszechnego przy Prezydium R. N. w m. Krakowie (uchwała Nr 56).
- Sprawy pierwokupu nieruchomości na terenie m. Krakowa (uchwała Nr 57).
- Sprawozdanie z wykonania planu izbowego Rady Narodowej za 1963 r. oraz plan budownictwa mieszkaniowego 1964 r. i zabezpieczenie jego wykonania (uchwała Nr 58).

#### Posiedzenie w dniu 12 lutego 1964 r.

- Sprawy osobowe (uchwały od Nr 59 do Nr 61).
- Analiza wykorzystania środków Funduszu Rozwoju Rolnictwa w 1963 r. oraz w okresie 1959—1963 (uchwała Nr 62).
- Zwołanie XIX Zwyczajnej Sesji R. N. i ustalenie projektu porządku obrad (uchwała Nr 63).
- Sprawa działalności Krakowskiej Gry Liczbowej „Lajkonik” (uchwała Nr 64).

Krakowska Gra Liczbowa „Lajkonik” w Krakowie została utworzona na podstawie zezwolenia Ministra Finansów z dnia 22 maja 1957 r., udzielonego Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie oraz Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie.

W roku 1957 zorganizował i prowadził grę Społeczny Komitet Rozwoju Budownictwa Domków Jednorodzinnych i Ochrony Zabytków powołany do życia uchwałą Nr 86 Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 12 marca 1957 r. Uchwałą Nr 514 z dnia 28 grudnia 1957 r. w sprawie zasad organizacji i działalności Krakowskiej Gry Liczbowej „Lajkonik” w Krakowie (Dz. Urz. R. N. w m. Krakowie Nr 7, poz. 39) Prezydium Rad Narodowych miasta Krakowa i województwa określiły teren działalności, sposób podziału zysku, ustaliły Biuro Gry i jego zadania, a do wykonywania nadzoru nad Biurem i prawidłowością gry powołano

Komitet do Spraw Krakowskiej Gry Liczbowej „Lajkonik” w Krakowie.

Powyższy stan organizacyjny trwał do dnia 31 grudnia 1960 r. Uchwałą Nr 358 z dnia 30 listopada 1960 r. przekształcono z dniem 1 stycznia 1961 r. Krakowską Grę Liczbową „Lajkonik” w przedsiębiorstwo państwowe. Przy przedsiębiorstwie tym powołano równocześnie Społeczną Komisję Gry, mającą na celu czuwanie nad prawidłowością i czystością gry. Członków Społecznej Komisji Gry mianowały oba zainteresowane prezydium rad narodowych.

W latach 1957—1963 Krakowska Gra Liczbowa „Lajkonik” przeprowadziła 350 losowań w wyniku których osiągnęła następujące rezultaty:

Rok	Wpływy ogółem	Wypłacono wygrane	Zysk	w tym:		Podatek od operacji nie-towarowych
				Prezydium R.N. w m. Krakowie	Prezydium W.R.N.	
1957	86 093	43 160	31 838	22 608	9 230	2 360
1958	60 969	33 676	17 472	10 079	7 393	3 105
1959	36 515	19 710	8 842	5 119	3 723	1 818
1960	48 490	25 936	12 545	7 402	5 143	2 411
1961	49 614	26 585	12 649	7 463	5 186	2 456
1962	47 312	25 105	12 068	7 036	5 032	2 323
1963	49 345	26 454	12 552	7 255	5 297	2 436
Razem	378 338	200 626	107 966	66 962	41 004	16 909

Przeciętna rentowność kształtowała się w granicach 30% w okresie działalności Społecznej Komisji Rozwoju Budownictwa Domków Jednorodzinnych i Ochrony Zabytków. Z osiągniętego zysku wydzielono na:

— popieranie budownictwa w Krakowie	10 490
— ochronę zabytków w Krakowie	12 118
— dla Stowarzyszenia Popierania Budownictwa Mieszkaniowego i Ochrony Zabytków woj. krakowskiego	9 230
Razem	31 838

W latach 1958—60 podziału osiągniętych zysków dokonywał Komitet do Spraw Krakowskiej Gry Liczbowej „Lajkonik” w Krakowie.

Z dniem 1 stycznia 1961 r. Krakowska Gra Liczbowa „Lajkonik” po przekształceniu w przedsiębiorstwo państwowe — wpłat z zysku przypadającego dla miasta Krakowa dokonywała do budżetu, które to wpłaty traktowane były na równi z innymi wpływami budżetowymi.

Od dnia 1 stycznia 1964 r. przedsiębiorstwo dokonuje wpłat zysku w części przypadającej dla miasta na specjalny rachunek bankowy przy Wydziale Kultury „Dobrowolne Świadczenia Ludności”.

— Zmiana uchwały w sprawie limitów ilościowych zezwoleń na wykonywanie niektórych rodzajów działalności gospodarczej przez jednostki gospodarki nieuspołecznionej (uchwała Nr 65).

— Zbiorcze sprawozdanie z realizacji uchwały Nr 302 Rady Ministrów w sprawie wprowadzenia limitowania zużycia oraz zapasu węgla kamiennego i koksu.

— Zmiana uchwały Rady Narodowej w m. Krakowie w sprawie planu gospodarczego i budżetu miasta Krakowa na 1964 r. (uchwała Nr 66).

— Budowa Bazy Przedsiębiorstwa Robót Odkrywkowych i Bu-



- dowlanych Przemysłu Kamienia Budowlanego (uchwała Nr 67).
- Zmiana uchwały w sprawie opłat za korzystanie z usług łaźnienniczych Miejskich Łaźni (uchwała Nr 68).
- Ustosunkowanie się Prezydium Rady do wystąpienia Prokuratury Wojewódzkiej w Krakowie w przedmiocie zabezpieczenia legalności uchwał Rady Narodowej i Prezydium Rady w m. Krakowie (uchwała Nr 69).
- Plan realizacji uchwały Rady Narodowej w m. Krakowie w sprawie rozwoju i porządkowania terenów zielonych w Krakowie (uchwała Nr 70).
- Powołanie Miejskiej Komisji Geologicznej (uchwała Nr 71).
- Przyznanie dodatków specjalnych na okres od 1 stycznia do 31 grudnia 1964 r. dla pracowników Krakowskiego Domu Kultury (uchwała Nr 72).
- Przekształcenie gospodarstwa pomocniczego: Pracownia Konstrukcyjno-Technologiczna przy Krakowskim Zjednoczeniu Przedsiębiorstw Państwowych Przemysłu Terenowego w Krakowie w terenowe przedsiębiorstwo państwowe: Krakowskie Biuro Dokumentacji Technicznej Przemysłu Terenowego (uchwała Nr 73).
- Zmiana uchwały w sprawie instalowania i opłacania telefonów służbowych w mieszkaniach prywatnych stale urzędujących członków Prezydium Rady i kierowników wydziałów Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie oraz stale urzędujących członków prezydiów dzielnicowych rad narodowych (uchwała Nr 74).
- Ustalenie XXXVII wykazu nieruchomości w Krakowie przeznaczonych przez Państwo do oddania w wieczyste użytkowanie (uchwała Nr 75).
- Sprawy pierwokupu nieruchomości położonych na terenie Krakowa (uchwała Nr 76).
- Nadanie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa” (uchwała Nr 77).

#### Posiedzenie w dniu 19 lutego 1964 r.

- Sprawy osobowe (uchwały od Nr 78 do Nr 80).
- Program „Dni Krakowa”.
- Przyjęcie materiałów na XIX Zwyczajną Sesję Rady Narodowej w m. Krakowie (uchwała Nr 81).
- Zmiana zarządzenia wewnętrznego w sprawie przestrzegania porządku i dyscypliny pracy w jednostkach organizacyjnych Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie (uchwała Nr 82).
- Zatwierdzenie rozkładów jazdy w trakcji tramwajowej i autobusowej Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Krakowie (uchwała Nr 83).
- Informacja w sprawie lotniska w Czyżynach i w Balicach.
- Ustalenie XXXIV wykazu nieruchomości w Krakowie przeznaczonych przez Państwo do oddania w wieczyste użytkowanie (uchwała Nr 84).

#### Posiedzenie w dniu 4 marca 1964 r.

- Sprawy osobowe (uchwały od Nr 85 do Nr 86).
- Sprawozdanie z orzecznictwa karno-administracyjnego przy Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie i prezydiach dzielnicowych rad narodowych za 1963 r. oraz wytyczne do orzecznictwa karno-administracyjnego na rok 1964 oraz sprawozdanie z realizacji uchwały Prezydium Rady Narodowej w sprawie wprowadzenia postępowania przyspieszonego w sprawach karno-administracyjnych (uchwała Nr 87).
- Przeprowadzenie poboru głównego męczyzn w 1964 r. (uchwała Nr 88).
- Sprawozdawczy bilans pieniężny dochodów i wydatków ludności m. Krakowa za IV kwartał 1963 r. (uchwała Nr 89).
- Sprawozdanie z wykonania uchwały Nr 402/61 Rady Ministrów w sprawie zabezpieczenia zasobów lokalowych w dzielnicy Stare Miasto w Krakowie za rok 1963.

- Zmiana uchwały Rady Narodowej w m. Krakowie w sprawie planu gospodarczego m. Krakowa na 1964 r. i w sprawie budżetu na rok 1964 (uchwała Nr 90).
- Sprawa budowy nowego obiektu dla Krakowskich Zakładów Teletechnicznych „Telos” w Krakowie z równoczesną rozbudową zakładu (uchwała Nr 91).
- Nieodpłatne przekazanie środków podstawowych przez Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Miejskiemu Przedsiębiorstwu Geodezyjnemu w Krakowie (uchwała Nr 92).
- Uchylenie decyzji Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Grzegórzki w Krakowie w sprawie kaucji mieszkaniowej Tadeusza Niedźwiedzkiego (uchwała Nr 93).
- Sprawy pierwokupu nieruchomości (uchwała Nr 94).
- Ustalenie procentu wpłat do budżetu i odpisów na inwestycje własne przedsiębiorstw z zysku 1964 r. (uchwała Nr 95).
- Zwiększenie funduszu nagród Krakowskiego Zjednoczenia Przedsiębiorstw Państwowego Przemysłu Terenowego w Krakowie (uchwała Nr 96).
- Uruchomienie funduszu nagród dla Miejskiego Zjednoczenia Gospodarki Komunalnej w Krakowie za IV kwartał 1963 r. (uchwała Nr 97).
- Sprawozdanie z wykonania uchwały Nr 346/63 Komitetu Ekonomicznego Rady Ministrów w sprawie gospodarki cukrem w roku gospodarczym 1963/1964 (uchwała Nr 98).
- Wyrażenie zgody na wypowiedzenie przez Radę Spółdzielni Rzemiosł Włókienniczych w Krakowie stosunku pracy radnemu Antoniemu Sikorze (uchwała Nr 99).
- Wyrażenie zgody na wypowiedzenie przez Krakowskie Huty Szkła w Krakowie stosunku pracy radnemu Zygmuntovi Makulcowi (uchwała Nr 100).

#### Posiedzenie w dniu 11 marca 1964 r.

- Sprawa osobowa (uchwała Nr 101).
- Projekty i elementy typowe dla potrzeb masowych inwestycji mieszkalnych w Krakowie (uchwała Nr 102).
- Zatwierdzenie planu finansowego funduszu dobrowolnych świadczeń społecznych pod nazwą »zakup aparatu medycznego „sztuczne serce”« dla Miejskiego Szpitala Specjalistycznego im. dr Anki w Krakowie w kwocie 195 000 zł przez Krajowy Związek Spółdzielni Garbarskich i Skórzanych w Krakowie (uchwała Nr 103).
- Dodatkowy kredyt na finansowanie inwestycji w 1964 r. (uchwała Nr 104).
- Realizacja oszczędnego budownictwa mieszkaniowego w latach 1963—1965 (uchwała Nr 105).
- Sprawa odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa” dla Komisji Gospodarki Komunalnej i Komunikacji.

#### Posiedzenie w dniu 18 marca 1964 r.

- Informacja o rozruchu planu inwestycyjnego w 1964 r.
- Kwartalny bilans pieniężnych dochodów i wydatków ludności na II kwartał 1964 r. (uchwała Nr 106).
- Informacja w sprawie budownictwa powszechnego.
- Zmiana uchwały Rady Narodowej w sprawie planu gospodarczego na 1964 r. (uchwała Nr 107).
- Skorzystania i nieskorzystania z prawa pierwokupu nieruchomości położonych na terenie Krakowa (uchwała Nr 108).
- Nieodpłatne przekazanie przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Krakowie agregatu pompowego do wody czystej Gromadzkiej Radzie Narodowej w Liszkach (uchwała Nr 109).
- Nieodpłatne przekazanie przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji dwóch zespołów pompowych do wody czystej dla Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Skawinie (uchwała Nr 110).
- Nieodpłatne przekazanie przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wo-



- dociągów i Kanalizacji w Krakowie agregatu pompowego dla Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Rabce (uchwała Nr 111).
- Nieodpłatne przekazanie przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Krakowie 2 agregatów pompowych Wydziałowi Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Zwierzyniec w Krakowie (uchwała Nr 112).
- Przymusowe odszczurzenie nieruchomości na terenie miasta Krakowa (uchwała Nr 113).
- Przygotowanie pomieszczeń zastępczych dla osób usuwanych z lokali mieszkalnych na podstawie prawomocnych orzeczeń (uchwała Nr 114).
- Przyjęcie informacji dotyczącej realizacji inwestycji budowlanych w kółkach rolniczych (uchwała Nr 115).
- Plan obchodów XX-lecia P.R.L. na terenie miasta Krakowa (uchwała Nr 116).
- Upoważnienie kierowników wydziałów: Budżetowo-Gospodarczego oraz Zdrowia i Opieki Społecznej do powoływania, awansowania i odwoływania pracowników na niektórych stanowiskach w tych wydziałach (uchwała Nr 117).
- Program usprawnień organizacyjnych w jednostkach organizacyjnych Prezydium R. N. w m. Krakowie.
- Ceny potraw i artykułów spożywczych sprzedawanych w 1964 r. w Krakowskich Zakładach Gastronomicznych „Wschód” w Krakowie (uchwała Nr 118).

#### Posiedzenie w dniu 24 marca 1964 r.

- Zatwierdzenie planu finansowego na rok 1964 funduszu dobrowolnych świadczeń społecznych pod nazwą „Wpływy z Krakowskiej Gry Liczbowej „Lajkonik” na ochronę zabytków” (uchwała Nr 119).
- Sprawa powołania Komisji Oceny Imprez Artystycznych przy Miejskim Przedsiębiorstwie Imprez Artystycznych.

#### Posiedzenie w dniu 25 marca 1964 r.

- Sprawy osobowe (uchwały od Nr 120 do Nr 121).
- Sprawozdanie z przebiegu realizacji uchwały Rady Narodowej w m. Krakowie w sprawie rozwoju i uporządkowania terenów zielonych z uwzględnieniem ogródków jordanowskich i ogródków działkowych.

- Informacja z wykonania zadań planowych w eksporcie na rok 1963 (uchwała Nr 122).
- Informacja w sprawie przejęcia terenów b. lotniska w Czyżynach i ich zagospodarowania (uchwała Nr 123).

*W dniu 10 października 1963 r. odbyła się u Prezesa Rady Ministrów konferencja w sprawie przekazania Prezydium Rady terenów lotniska w Czyżynach. W wyniku jej ustaleń, Prezydium Rady podjęło w dniu 27 listopada 1963 r. uchwałę nr 718 o przejęciu z dniem 1 stycznia 1964 r. przedmiotowych terenów przez miasto. Na przejęcie to Ministerstwo Komunikacji wyraziło zgodę. Następnie uchwałą nr 123 z dnia 25 marca 1964 r. ustalono wytyczne tymczasowego zagospodarowania tych terenów na niektórych ich odcinkach pozostawiając dotychczasowy stan faktyczny np. ogródki działkowe pracowników lotniska, parking samochodowy, plantacje ziół leczniczych itp. Zgodnie z projektem planu ogólnego miasta Krakowa przewiduje się w programie zagospodarowania:*

- osiedle mieszkaniowe zabudowy wielorodzinnej
- międzydzielnicowy ośrodek usługowy
- tereny przemysłowo-bazowo-składowe
- tereny zaplecza komunikacyjnego
- tereny ogródków działkowych
- tereny sportowe
- tereny zieleni.

- Rozdysponowanie rezerwy zatrudnienia i funduszu plac (uchwała Nr 124).
- Informacja w sprawie korekty planu inwestycyjnego w zakresie szkolnictwa na lata 1964—1965 (uchwała Nr 125).
- Zatwierdzenie rzeczowego programu prac Miejskiej Pracowni Urbanistycznej na rok 1964 (uchwała Nr 126).
- Reasumpcja uchwał w sprawie skorzystania z prawa pierwokupu nieruchomości położonych na terenie Krakowa (uchwała Nr 127).
- Sprawy pierwokupu nieruchomości (uchwała Nr 128).
- Zwolnienie z kaucji mieszkaniowej ob. Marii Cygan (uchwała Nr 129).
- Sprawa likwidacji kina „Krakus”.
- Uruchomienie funduszu nagród za IV kwartał 1963 r. dla Miejskiego Zjednoczenia Gospodarki Mieszkaniowej (uchwała Nr 130).

## 4. SPRAWY OSOBOWE

### Zmiany osobowe w wydziałach Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa (stan na 1 stycznia 1964 r.)

Wydział	Ubyli	Przybyli	
Budownictwa, Urbanistyki i Architektury	Iellibruda Teofil Kobos Violetta	Golonka Zofia mgr Jakóbczak-Jamka A.	maszynistka praktykant
Budżetowo-Gospodarczy	Brożek Julia Jakubiak Halina	Gacek Józef	robotnik gosp
Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej	Lorek Mirosław	Jawień Teresa Karpierz Zofia Socha Zofia	praktykant referent st. referent
Komunikacji	Albinowska Maria	—	
Organizacyjno-Prawny	—	Kuryło Teresa	st. referent
Kultury	Barchan Maria Byrczek Stanisław	Lohman Jerzy	st. instruktor



Przemysłu	Bukowieńska Irena Chytrzyńska Barbara	Ralska Marta Wieciech Maria	goniec instruktor
Handlu		Fijałkowska Henryka Karnia Halina	st. referent st. referent
Urząd Spraw Wewnętrznych	mgr Michalewicz Bazyli Buczowski Marian Brzeziński Franciszek	mgr Domżał Mieczysław	st. inspektor
Rolnictwa	—	inż. Konarski Henryk	
Zatrudnienia	—	Wojtaszewska Regina	referent
Zdrowia i Opieki Społecznej	Rybarczyk Rozalia	Szczurek Teresa	woźna
Miejska Komisja Planowania Gospodarczego	—	mgr Bogumirska Maria	planista
Miejska Pracownia Geodezyjna	Drozdowski Marek Gruszecki Władysław Młyńczyk Czesław Muzyk Zbigniew Suślik Włodzimierz	Zaleski Józef	kreślarz
Miejska Pracownia Urbanistyczna	Gajda Jadwiga mgr inż. Książek Stanisław	inż. Karasiński Kazimierz Ptak Elżbieta Skopowski Ryszard Trelska Krystyna	st. projektant pomoc techn. pomoc techn. pomoc techn.
Miejska Pracownia Planów Regionalnych (przeszła pod nadzór Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie)	mgr Beblot Zbigniew Dąbrowska Helena Dudek Zygmunt mgr Gałuszka Stefan mgr Gęsikowski Bogumił mgr Godlewski Marian mgr Łopuszyński Antoni mgr Maćkowski Jan mgr Miękinia Elżbieta mgr Myślik Anna mgr Ożóg Antoni mgr Rychłowska-Prusek E.	—	

Zmiany osobowe w prezydiach dzielnicowych rad narodowych  
(stan na dzień 1 stycznia 1964 r.)

Wydział	Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej											
	Grzegórzki		Kleparz		Nowa Huta		Podgórze		Stare Miasto		Zwierzyniec	
	Ubyli	Przybyli	Ubyli	Przyb.	Ubyli	Przybyli	Ubyli	Przybyli	Ubyli	Przybyli	Ubyli	Przybyli
Budownictwa, Urbanistyki i Architektury	—	—	—	—	—	—	Łuczyń- ska M. Maty- siak A.	Hołom- ski R. Niedziel- ska B.	—	—	Opa- liński Bron. Labega Jerzy	Matu- szek L. Kier. Wydz. Łuczyń- ska Z. insp. techn. Stawowy Helena referent
Budżetowo-Go- spodarczy	—	—	Wiś- lańska Fel.	—	—	—	Polus Jadwiga	Toifl Maria	—	—	Łomzik Kryst. Stawowy Helena Szat- kowska Maria	—



Gospodarki Kom.-Mieszkania	Irzyk Helena	Faliszewski Miecz.	—	—	—	—	—	—	—	—	Gołogowska Maria	—	—
Komunikacji	Borek Wanda	Korzeniowska Wład.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Organizacyjno-Prawny	—	—	—	—	Grabalski Zenon	Golańska Barbara prakt.	Krüger Edward	—	—	—	—	Firlit Wład.	Dudzik Helena Zajac Janina Augustyniak Anna
Oświaty i Kultury	—	Kaczówka Janina Wiszniewska Karolina	—	—	—	—	Zięba Jakub	—	Horodyński Zygm. Wodała Ludwika	Czubała Wiesł. Szmerling Ewa	—	—	Szatowska Maria Wiśniowski Jerzy Wippel Stefania Romańczyk Ewa
Przemysłu i Handlu	—	—	—	Stronczek Marian	Krzyżtofek Józef Grzelak Barbara	Grabalski Zenon	—	—	Gembolys Zenon	Mania Irena	Kowalik Zbigniew	Firlit Wład.	—
Spraw Lokalnych	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spraw Wewnętrznych	—	—	—	—	—	—	Florek Jadwiga	Wąchała Maria ref.	Marcinek Jadwiga	Mączyńska Helena Prakt.	Cwiklińska Maria	Bartczak Zofia	—
Zdrowia i Opieki Społecznej	—	—	—	—	Kulbacka Lucja	Grzelak Barbara inspektor	—	—	—	—	Dutka Teresa	Łomzik Krystyna	—
Urząd Stanu Cywilnego	—	—	—	—	—	—	—	—	Hapczyk Maria	Buk Anna	—	—	—

## 5. RÓŻNE

W dniu 4 stycznia 1964 r. złożył wizytę w Prezydium Rady Narodowej ambasador Socjalistycznej Federacyjnej Republiki Jugosławii w Polsce Ljubomir Babič.

W uroczystych obchodach XIX rocznicy wyzwolenia Krakowa uczestniczył ambasador Związku Radzieckiego w Polsce Awierkij Aristow. Ambasador Aristow oraz konsul Z.S.R.R. w Krakowie M. P. Wołkow wzięli udział w uroczystym składaniu wieńców na grobach Żołnierzy Radzieckich poległych w walkach o wyzwolenie Krakowa oraz przy pomniku wdzięczności. Następnie ambasador Aristow obecny był na akademii w sali Teatru im. J. Słowackiego.

W czasie wizyty w Krakowie Awierkij Aristow spotkał się w gmachu Komitetu Wojewódzkiego P.Z.P.R. z działaczami politycznymi i gospodarczymi Krakowa.

Odbyło się również spotkanie ambasadora Aristowa, który jest z wykształcenia inżynierem-metalurgiem, z młodzieżą Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie.

W dniu 31 stycznia 1964 r. gościł w Krakowie Dyrektor Generalny UNESCO — René Maheu.

W dniu 6 marca 1964 r. przybył do Krakowa Prezydent Finlandii dr Urho Kękkonen wraz z małżonką. Prezydentowi Kękkonenowi towarzyszył Przewodniczący Rady Państwa P.R.L. Aleksander Zawadzki.

Prezydent Finlandii zwiedził zabytki Krakowa oraz odbył przejażdżkę przez Nową Hutę. W godzinach popołudniowych Prezydent Kękkonen wraz z towarzyszącymi osobistościami udał się do Zakopanego.





# DZIENNIK URZĘDOWY RADY NARODOWEJ w m. KRAKOWIE



Kraków, dnia 1 kwietnia 1964 r.

Nr 6

Poz. 20

## TRESC:

Poz.

Zarządzenie Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie  
20 — nr z dnia 1 kwietnia 1964 r. w sprawie wprowadzenia

postępowania przyspieszonego w sprawach o niektóre  
czyny podlegające ukaraniu w postępowaniu karno-  
administracyjnym.

20

### ZARZĄDZENIE Nr 2

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie  
z dnia 1 kwietnia 1964 r.

w sprawie wprowadzenia postępowania przyspieszonego  
w sprawach o niektóre czyny podlegające ukaraniu w postę-  
powaniu karno-administracyjnym:

Na podstawie art. 37 ust. 2 ustawy z dnia 15 grudnia 1951 r.  
o orzecznictwie karno-administracyjnym (Dz. U. z 1959 r.  
Nr 15, poz. 79, Nr 69, poz. 434 i z 1961 r. Nr 7, poz. 46) —  
Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie zarządza, co nastę-  
puje:

§ 1. Wprowadza się dla obszaru miasta Krakowa na okres  
sześciu miesięcy od dnia 1 kwietnia do dnia 30 września  
1964 r. postępowanie przyspieszone w sprawach o następujące  
wykroczenia:

- 1) niedopełnienie obowiązku meldunkowego (art. 20 ustawy  
z dnia 14 lipca 1961 r. o ewidencji i kontroli ruchu lud-  
ności (Dz. U. Nr 33, poz. 164),
- 2) niezgłoszenie się do rejestracji lub poboru, odmówienie  
przyjęcia lub zniszczenie wezwania imiennego, karty  
powołania albo wojskowego dokumentu, niedopełnienie  
obowiązku meldunkowego (art. 141, 146 i 150 ustawy  
z dnia 30 stycznia 1959 r. o powszechnym obowiązku woj-  
skowym (Dz. U. z 1963 r. Nr 20, poz. 108),
- 3) niedopełnienie obowiązku zgłoszenia w urzędzie stanu  
cywilnego faktu urodzenia dziecka albo faktu zgonu  
(art. 78 dekretu z dnia 8 czerwca 1955 r. Prawo o aktach  
stanu cywilnego (Dz. U. z 1955 r. Nr 25, poz. 151, z 1956 r.  
Nr 41, poz. 189, z 1958 r. Nr 72, poz. 358 i z 1962 r. Nr 10,  
poz. 46),
- 4) niepoddanie się obowiązkowym szczepieniom ochronnym  
przeciwko chorobom zakaźnym (art. 26 ustawy z dnia  
13 listopada 1963 r. o zwalczaniu chorób zakaźnych (Dz. U.  
Nr 50, poz. 279),
- 5) niedopełnienie obowiązku uzyskania wymaganego zezwo-  
lenia na zorganizowanie zgromadzenia (art. 20 ustawy  
z dnia 29 marca 1962 r. o zgromadzeniach (Dz. U. Nr 20,  
poz. 89),
- 6) niedokonanie wymiany dowodu osobistego, który utracił  
ważność (art. 22 dekretu z dnia 22 października 1951 r.  
o dowodach osobistych (Dz. U. z 1962 r. Nr 2, poz. 5),
- 7) zanieczyszczanie lub zaśmiecanie ulic, placów, ogrodów,  
niszczenie lub uszkodzenie roślinności w parkach, ogro-  
dach i zieleńcach (art. 14 ustawy z dnia 22 kwietnia 1959 r.  
o utrzymaniu czystości i porządku w miastach i osiedlach  
(Dz. U. Nr 27, poz. 167, i z 1961 r. Nr 5, poz. 33),
- 8) dokonanie wyrębu drzewa w lesie w celu kradzieży albo

- zagarnięcie z lasu drzewa wyrąbanego lub powalonego,  
jeżeli wartość drzewa nie przekracza kwoty zł 60 (art. 5  
ustawy z dnia 18 czerwca 1959 r. o odpowiedzialności  
karnej za przestępstwa przeciw własności społecznej  
(Dz. U. Nr 36, poz. 228 oraz art. 34 ustawy z dnia  
14 czerwca 1960 r. o zagospodarowaniu lasów i nieużytk-  
ków nie stanowiących własności Państwa oraz niektórych  
lasów i nieużytków państwowych (Dz. U. Nr 29 poz. 166),
- 9) dokonanie w lesie wyrębu gałęzi, krzewów itp. albo pa-  
szenie zwierząt gospodarskich, paszenie zwierząt na cu-  
dzym polu obsianym albo zabieranie z cudzego gruntu  
ziemiopłodów w nieznacznej ilości celem spożycia (art. 6  
ust. 2, art. 11, 17 i 19 ustawy z dnia 14 kwietnia 1937 r.  
o szkodnictwie leśnym i polnym (Dz. U. Nr 30, poz. 224,  
i z 1956 r. Nr 6, poz. 30),
- 10) uszkodzenie cudzego ogrodu warzywnego, owocowego lub  
kwiatowego, drzew owocowych, krzewów owocowych lub  
drzew przydrożnych (art. 54 i 55 prawa o wykroczeniach),
- 11) kierowanie pojazdem przez osobę będącą w stanie wska-  
zującym na użycie alkoholu lub innego podobnie działa-  
jącego środka, niezaopatrzenie pojazdu zaprzęgowego  
znajdującego się poza obrębem miejsca zamieszkania (za-  
meldowania) właściciela jak również w obrębie miejsca  
zamieszkania właściciela w Krakowie w tablicę z nazwis-  
kiem i imieniem oraz adresem właściciela pojazdu (art. 24  
pkt 12 i 13 ustawy z dnia 27 listopada 1961 r. o bezpie-  
czeństwie i porządku ruchu na drogach publicznych  
(Dz. U. Nr 53, poz. 295),
- 12) zakładanie i utrzymywanie urządzeń przeznaczonych na  
paleniska, rozniecanie ognisk, pozostawianie lub przeno-  
szenie palących się albo tłących się przedmiotów oraz ko-  
rzytanie z otwartego płomienia jak również porzucanie  
nie ugaszonych zapalek i niedopałków papierosów na te-  
renach objętych lasami i wrzosowiskami, jak również su-  
chymi łąkami, torfowiskami oraz w odległości do 100 m  
od nich (art. 29 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 13 kwietnia  
1960 r. o ochronie przeciwpożarowej (Dz. U. Nr 20,  
poz. 120),
- w stosunku do sprawców nie posiadających stałego miej-  
sca zamieszkania, określonych i legalnych źródeł dochodu,  
a naruszających nagminnie przepisy prawa o porządku  
publicznym.

§ 2. Wykonanie zarządzenia porucza się kolegom karno-  
administracyjnym przy Prezydium Rady Narodowej w m.  
Krakowie i przy prezydiach dzielnicowych rad narodowych  
w Krakowie, pod nadzorem Przewodniczącego Prezydium Rady  
Narodowej mgr Zbigniewa Skolickiego.

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Sekretarz Prezydium  
J. Antoniszczak

Przewodniczący Prezydium  
mgr Z. Skolicki



---

Adres Redakcji i Administracji: Dziennik Urzędowy Rady Narodowej w m. Krakowie, Kraków, Pl. Wiosny Ludów 3/4

---

**Prenumerata roczna wynosi 18 zł — półroczna 10 zł**

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz zakupna poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy w Narodowym Banku Polskim VII Oddział Miejski, Kraków, konto nr 710-94-569/2, cz. 15, dz. 7, rozdz. 2 na rachunek Wydziału Budżetowo-Gospodarczego. Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów Dziennika Urzędowego Rady Narodowej w m. Krakowie należy wносить niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Późniejsze reklamacje będą uwzględnione tylko po uiszczeniu ceny reklamowanego numeru.

**ODBIORCA**

**Oplata pocztowa uiszczona gotówką**